

標準本位的語文學習評量



圖片來源：Pixta

【測驗及評量研究中心副研究員 謝佩蓉】

壹、前言

國語文和英語文均為國際廣泛使用的語言。國內各層級的國語文和英語文評量，多以卷面分數詮釋學習表現。常見的為班級內的小考、校內的定期評量，教師們可能會附上該次考試的分數統計供家長和學生參考：100 分學生幾位、分數位於 90 至 99 分、分數位於 80 至 89 分、分數位於 70 至 79 分水平距各幾位學生，以此類推。順應社會氛圍，部分餐廳推出「滿分考卷換脆薯、披薩或牛排」促銷活動。由校內外現象可知，社會普遍關心的是得到幾分、比其他同學多幾分，而非「分數代表學生具備的能力」，得到這個分數的學生會些什麼、能做什麼。

國內測驗以「標準本位」詮釋學習表現，最廣為人知的為國中教育會考。會考語文科透過事先制定的評量標準，將學生在國文、英語表現區分為「精熟」、「基礎」及「待加強」3 個水平。成績「精熟」表示學生精通熟習該科目國中教育階段所學習的知識與能力；「基礎」表示學生具備該科目國中教育階段之基本學力；「待加強」表示學生尚未具備該科目國中教育階段之基本學力（國立臺灣師範大學心理與教育測驗研

究發展中心，無日期)，再由專家將學生在測驗得到的分數，對應、連結至預設的標準水平。美中不足之處在於，國中教育會考所界定的 3 個語文能力水平並未和國際標準接軌，致使學生難以得知自身語文能力達到國際界定的哪一級水平，而政策制定者則缺乏符合國際標準的實證數據作為修訂課綱與規劃政策方案的參據。

本文針對日本、越南、英國、美國加州和懷俄明州的標準本位語文評量方案進行整理，以作為未來課綱修訂參考。

貳、各國採用的標準本位語文評量

一、日本

為了解學生英語能力，日本自 2013 年開始每年均進行英語教育實施狀況調查，除了 2020 年 COVID-19 疫情停辦一次。令和 4 年調查發現，國中畢業生英語力達 CEFR A1 水平以上為 49.2%，高中畢業生英語力達 CEFR A2 水平以上為 48.7%、達 CEFR B1 水平以上的學生占 21.2%（文部科學省，2022）。2023 年 4 舉辦國小 6 年級及國中 3 年級學生之全國學力調查，大約與上年相同約有 2 萬 8,700 校（占全國校數 98%）、200 萬名學生參加，調查學科與往年相同為：國語、數學，國中則相隔 4 年加列英語科。同時為測驗學生英語的口語表達能力，增加口說線上測驗，配發受測學生耳麥，測驗時與文部科學省連線派發題目，並於線上錄音作答（駐日本代表處教育組，2023）。

基於調查所得證據，《第 4 期教育振興基本計畫》為學生的英語程度設定了以下指標（文部科學省，2023）：

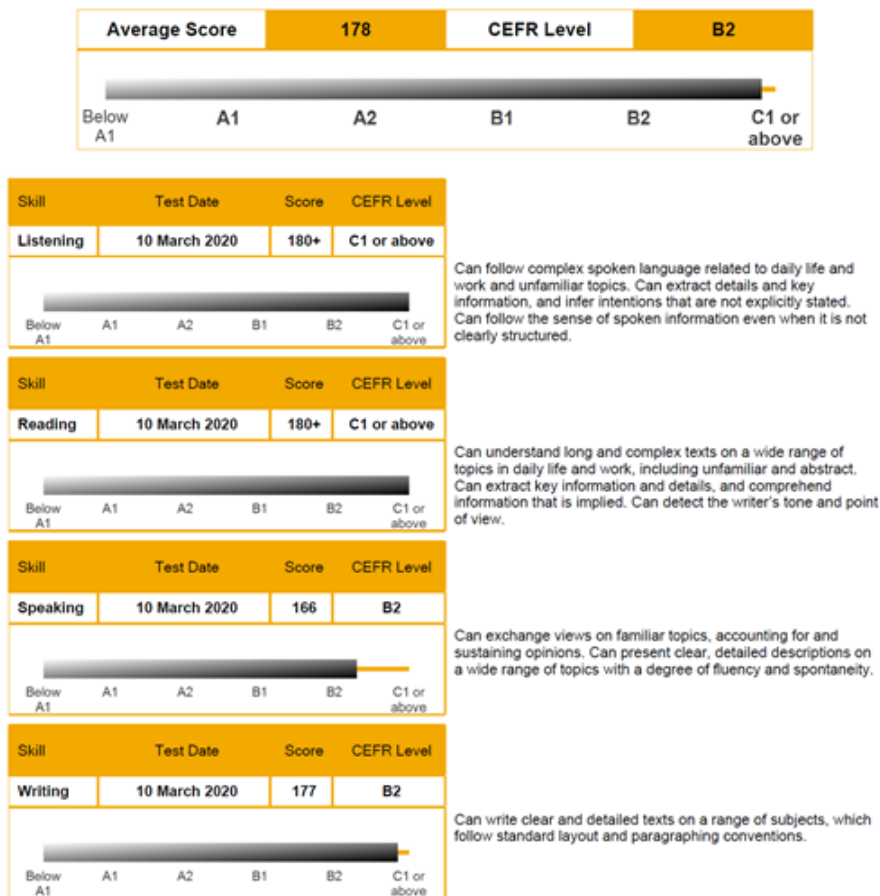
- （一） 提高國中生和高中生畢業時英語程度達目標水平的比例，國中畢業時達 CEFR A1 水平以上、高中畢業時達 CEFR A2 水平以上，5 年後目標值為超過 60%。
- （二） 在所有的都道府縣和政令指定都市，國中畢業生達到 CEFR A1 水平以上，高中畢業生達到 CEFR A2 水平以上的比例，在五年內達到 50%以上。
- （三） 為了提升國際參與，高中生達到 CEFR B1 水平以上比例，5 年後達 30%以上。

二、越南與英國

越南《2022-2030 年期間提升越南青少年外語水準和融入國際社會能力支援計畫》針對 6 歲至 30 歲的越南青少年，加強對學習、提升外語水準和融入國際社會能力的要求（駐越南代表處教育組，2022）。2023 年 4 月胡志明市教育與培訓廳針對胡志明市 9 年級和 11 年級學生進行英語線上測驗，題目模仿英國劍橋大學考試委員會的英語考試題型，對聽力、閱讀和寫作技能進行測驗。透過本次測驗可評估胡志明市學生英語能力，對初中和高中學校的外語教學進行評估，從而制定提高教育品質的措施（駐越南代表處教育組，2023）。

英國劍橋大學考試委員會的英語考試 (Linguaskill) 為電腦化適性測驗，成績單除了提供測驗分數，亦對應 CEFR 水平，並說明考生各項英語技能與英語能力的關係(如圖 1)，使考生了解自身的優點和不足 (Cambridge University Press & Assessment, 2023a)。

圖 1、英國劍橋大學考試委員會的英語考試成績單



擷取自 Cambridge University Press & Assessment (2023b)。

三、美國加州和懷俄明州

為鼓勵美國學生學習英語之外的世界語言，美國積極推動「雙語徽章」(the Seal of Biliteracy) 認證制度。

(一) 加州

加州於 2012 年開始頒發雙語徽章給精通兩種語言的高中畢業生，申請者必須具有高水準的英文和一種(含)以上世界語言的聽說讀寫能力，且有取得高中畢業證書的資格，才能獲得雙語徽章認證。標準如下(駐舊金山臺北經濟文化辦事處教育組，2023a)：

1. 達到所有英語語言能力課程的畢業要求，且 Overall GPA 須達 2.0。
2. 通過 11 年級「加州學生表現與進度評量」(California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP) 中的英語語言能力測驗，成績須等於或高於「達標」(standard met) 水平。
3. 藉以下任一方式證明其精通英語以外的世界語言：
 - 3.1 通過進階先修課程(Advanced Placement, AP) 的世界語言測驗，且成績須在 3 分(含)以上；或是通過國際文憑(International Baccalaureate, IB) 的世界語言考試，且分數在 4 分(含)以上。
 - 3.2 為期四個學年的高中世界語言課程之平均 GPA 在 3.0 (含) 以上，且獲得相當於 AP 與 IB 世界語言測驗合格的口語能力證明。
 - 3.3 若學區可證明自辦考試的水準與 AP 世界語言測驗相當，學生在學區考試中獲得「精通」或更高分數。
 - 3.4 通過學術評量測驗(Scholastic Assessment Tests, SAT) 學科考試(Subject Test, 又稱 SAT II) 中的世界語言測驗，且成績在 600 分(含)以上。
4. 若學生在家庭生活中主要使用的語言不是英語，則須在加州英語能力評量(English Language Proficiency Assessments for California, ELPAC)、或任何過渡期的英語評估測驗中證明其英語能力。

（二）懷俄明州

「懷俄明州雙語徽章」(Wyoming Seal of Biliteracy, WY-SoBL)由該州教育廳頒發，用以表揚精通英語並能掌握 1 種（含）以上「世界語言」(world language) 的高中畢業生。世界語言係指英語以外的任何語言，例如美國手語 (American sign language)、古典語言 (classical languages)、美洲原住民語、及各種方言等。希望提供大學與企業雇主尋找雙語人才的簡便方法、協助學生適應全球化社會並加強競爭力、尊重多元文化、與加強不同族裔間的交流 (駐舊金山臺北經濟文化辦事處教育組，2023b)。

表 1、9-12 年級學生須滿足的英語最低及格標準

英語水平評量方法	懷俄明州雙語徽章
美國大學入學考試_英語 (ACT)	18
進階先修課程_英文與寫作 (AP English Language & Composition)	3
進階先修課程_英文文學 (AP English Literature)	3
國際文憑_語言 B 標準級別 (IB Language B Standard Level)	5
國際文憑_語言 B 高級級別 (IB Language B Higher Level)	4
學術能力評估測試_實證式閱讀與寫作 (SAT Evidence-based R&W)	480
ACTFL 語言能力測試_聽說讀寫 (AAPPL)	中級中等 (Intermediate-Mid, I-2)
標準化語言能力測試_聽說讀寫 (STAMP 4S)	中級中等 (Intermediate-Mid, 5)

擷取自駐舊金山臺北經濟文化辦事處教育組 (2023b)。

參、結語

日本、越南及英國均以 CEFR 作為學生英語學習表現的評量標準，美國則以多元的標準化測驗供學生證明自己的語言能力達到哪一個標準，顯示國際間均採標準本位衡量學生的語文能力。《十二年國民基本教育課程綱要》核心為學習表現，關心學生能做什么，故國語文和英語文領綱均對學生的識字、聆聽、閱讀、寫作、口語表達提出各學習階段應展現的學習表現 (教育部，2018a，2018b)。美中不足的是學習表現並沒有相對應的標準化評量，更沒有對應到國際標準，因而難以藉由評量結果擬定語文學

習政策、於課室內實施差異化教學、找出適合學生語文程度的讀物。借鑑國際經驗或可為臺灣語文學習重整出標準化的學習階梯，使學生明確知道自己現在位於哪一階，以最適合的教材與教學進行學習，穩健邁向上一階。

參考文獻

文部科學省（2022）。令和 4 年度「英語教育實施狀況調查」概要。取自

https://www.mext.go.jp/a_menu/kokusai/gaikokugo/1415043_00004.htm

文部科學省（2023）。第四期教育振興基本計畫。取自

https://www.mext.go.jp/content/20230615-mxt_oseisk02-100000597_01.pdf

國立臺灣師範大學心理與教育測驗研究發展中心（無日期）。各科水平描述。取自

<https://cap.rcpet.edu.tw/score1.html>

教育部（2018a）。十二年國民基本教育課程綱要國民中小學暨普通型高級中等學校語文領域-英語文。作者。

教育部（2018b）。十二年國民基本教育課程綱要國民中小學暨普通型高級中等學校語文領域-國語文。作者。

駐日本代表處教育組（2023）。日本全國中小學學力調查英語科線上測驗口語表達。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。

https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2063318

駐越南代表處教育組（2022）。提升越南青少年外語水準和融入國際社會能力支援計畫。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。

https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2062143

駐越南代表處教育組（2023）。胡志明市將根據國際標準對胡志明市 9 年級和 11 年級學生進行英語測驗。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。

https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2063287

駐舊金山臺北經濟文化辦事處教育組（2023a）。美國加州教育廳 2022-2023 學年度「雙語徽章」認證標準。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。

https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2062283

駐舊金山臺北經濟文化辦事處教育組（2023b）。美國懷俄明州於 2022-2023 學年度實施雙語徽章認證制度。國家教育研究院臺灣教育研究資訊網。

https://teric.naer.edu.tw/wSite/ct?ctNode=647&mp=teric_b&xItem=2062284

Cambridge University Press & Assessment (2023a). *How Linguaskill results are presented.*

Retrieved from <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/linguaskill/information-about-the-test/how-results-are-presented/>

Cambridge University Press & Assessment (2023b). Test report. Retrieved from

<https://www.cambridgeenglish.org/Images/399862-linguaskill-test-report-form-for-individual-candidate.pdf>